

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 128 (2007)  
**Heft:** 1-2  
  
**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## JANVIER - FEVRIER 2007

Chère apicultrice, cher apiculteur,

Foin de salamalecs, je vous souhaite mes meilleurs vœux pour vous, vos familles et vos abeilles. En ce qui concerne ces dernières, réfrénez votre impatience, ce n'est de loin pas encore le moment de les déranger... et encore moins d'ouvrir une ruche.

A cette saison, la météo et les températures sont nos préoccupations les plus importantes. Car nos abeilles, nous les avons préparées consciencieusement pour l'hivernage et ce n'est pas avant quelques semaines que nous pourrons voir où elles en sont. Mais j'avoue personnellement un peu d'inquiétude. Il a fait chaud tellement longtemps qu'il y avait encore du couvain operculé début décembre. Et dans mon jardin, un noisetier était en fleurs !

Quand on pense qu'une année auparavant, il a gelé presque sans discontinuer depuis les premiers jours de novembre ! Décidément, les années se suivent mais ne se ressemblent pas.

Janvier est presque terminé ? Pas de craintes, vous n'avez rien manqué.

Je suis persuadé que vous aviez nourri suffisamment et que vous veillez à éviter l'humidité contre laquelle les abeilles sont complètement démunies. Vos ruches sont surélevées d'au moins 40 cm et vous avez – de préférence – un double fond grillagé ; il offre l'avantage de permettre une bonne aération et une élimination des gaz qui s'accumulent dans la ruche. Et comme chacun l'a déjà expérimenté, le froid descend et la chaleur monte de sorte que la colonie n'est pas perturbée par les sautes de température. Encore une fois, elle sait lutter contre le froid en se mettant en grappe plus ou moins serrée mais n'a aucun moyen de lutte contre l'humidité.

J'ai trois conseils pour cette fois. Le premier, observez, vos colonies. Vous le ferez le plus naturellement au trou d'envol. Les abeilles rentrent-elles déjà du pollen ? Alors la reine a recommencé à pondre. Vous pouvez aussi, délicatement, observer vos abeilles si votre couvre-cadres est en plastique transparent







rigide. Enfin, souvent négligée, l'observation du linge indique non seulement l'emplacement de la grappe, mais aussi sa taille par le nombre de lignes de déchets. Ces déchets eux-mêmes sont intéressants: les cristaux de sucre indiquent que le miel a cristallisé et qu'il faudra de l'eau pour le dissoudre dès les beaux jours. Les déchets de cire sont très foncés; il faudra renouveler vos cadres, etc.

Par temps plus doux, observez aussi le vol de vos abeilles. Elles profitent de ces premières sorties pour vider leur ampoule rectale. Si une colonie ne donne aucun signe de vie pendant plusieurs jours, quelque chose doit clocher. Par précaution, resserrez les tirettes pour éviter le pillage; ce sera la première colonie à visiter.

Le deuxième conseil consiste à résister à la tentation d'ouvrir une ruche. Une colonie dérangée consomme plus de nourriture... et ce n'est pas dans votre intérêt. Plus grave, qui dit consommation dit intestin qui se remplit encore davantage... avec des opportunités d'évacuation encore incertaines.

Et puis, si ce dérangement intervient par températures trop basses, vous risquez de décrocher la grappe; paralysées par le froid, vos abeilles seront incapables de se regrouper et mourront.

Le troisième conseil porte sur l'abreuvoir. Il est impératif qu'au plus tard à fin février, tout soit en place pour que les porteuses d'eau aient le nécessaire à portée d'ailes. La réserve d'eau bénéficiera des premiers rayons de soleil, sera à l'abri du vent et pas sur la piste de décollage (déjections).

Suivant les qualités de nettoyeuse de vos colonies, vous pouvez aussi contrôler que les planchers ne sont pas jonchés d'abeilles mortes que les nettoyeuses, en raison du froid, n'ont pas pu évacuer. Avec un mini-raclor ou un fil de fer recourbé, vous pouvez extraire – toujours très délicatement – les cadavres.

Pêle-mêle encore: nettoyez/désinfectez vos outils (si ce n'est déjà fait), dégrassez votre enfumoir, préparez vos cadres, mettez à jour vos notes, relisez le nouveau règlement du contrôle du miel, relisez dans les manuels les points où vous avez des doutes, etc.

Avec tout ça, vous êtes sélectionnés pour figurer sur la ligne de départ. Mais ici, il n'y a pas de "pole position" comme en formule 1; c'est la météo qui donne le départ... et c'est toujours un grand bonheur.

Chère apicultrice, cher apiculteur: bonne année encore et bien du plaisir.

Une remarque, une suggestion: écrivez à [phtreyvaud@hotmail.com](mailto:phtreyvaud@hotmail.com). Merci d'indiquer: nom, prénom et lieu.

**Philippe Treyvaud**